	KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU NIEBEZPIECZNEGO	
	CARTER ENS/EP 700 (SPRAY)	Strona: 1/7
	Wersja: 2.01	z dnia: 2003-06-30
	Zastępuje wersję z : 2003-06-30	

Etykieta produktu

Oznakowanie (UE): wymagane

Symbole :



Xi- Drażniący,



F- Substancja wysoce łatwopalna



N- Zagroza środowisku

Zwroty R:

R11 Substancja wysoce łatwopalna

R38 Działa drażniąco na skórę

R51/53: - Działa toksycznie na organizmy - wodne; może powodować długo - utrzymujące się niekorzystne zmiany w - środowisku wodnym.

R 67: Pary mogą wywoływać uczucie - senności i zawroty głowy.

Zwroty S:

S 23: Nie wdychać aerozolu

S 24: Unikać zanieczyszczenia skóry

S 29: Nie wprowadzać do kanalizacji

S 46: W razie połknięcia niezwłocznie zasięgnij porady lekarza - pokaż opakowanie lub etykietę.

S51: Stosować wyłącznie w dobrze wentylowanych pomieszczeniach

S61: Unikać zrzutów do środowiska. Postępować zgodnie z instrukcją lub kartą charakterystyki.

Inne:

Opakowania pod ciśnieniem: chronić przed światłem słonecznym, nie narażać na działanie temperatur powyżej 50°C, nie niszczyć mechanicznie, nie spalać po zużyciu. Nie przyskać na otwarty płomień lub inne źródła zapłonu. Trzymać z dala od źródeł zapłonu – Nie palić papierosów w pobliżu, przechowywać poza zasięgiem dzieci

Oznakowanie transportowe: Wymagane (patrz p.14)

1. Identyfikacja substancji/preparatu i przedsiębiorstwa

1.1. Identyfikacja substancji/preparatu:


Nazwa handlowa:

CARTER ENS/EP 700 (SPRAY)

Zastosowanie:

Smarowanie odkrytych przekładni i lin

1.2. Identyfikacja przedsiębiorstwa:

	KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU NIEBEZPIECZNEGO	
	CARTER ENS/EP 700 (SPRAY)	
	Wersja: 2.01	Strona: 2/7 z dnia: 2003-06-30
	Zastępuje wersję z : 2003-06-30	

Producent: TOTAL LUBRIFIANTS
Le Diamant B
16, rue de la Republique
92922 Paris La Defense- France
tel: + 33(0)1 41 35 40 00

Dostawca: Total Polska Sp. z o.o.
Al. Jana Pawła II 80
00-175 Warszawa

1.3. Wydział udzielający informacji: Dział techniczny tel.(0-22) 435 13 63
Telefony w nagłych przypadkach: (22) 619 08 97, (22) 619 66 54 – Biuro Informacji Toksykologicznej,
Warszawa

2. Skład/informacja o składnikach

Charakterystyka chemiczna: Środek smarny w aerozolu

Niebezpieczne składniki	Nr EC	Nr CAS	Zawartość	Symbole	Zwroty
Alkiloditiofosforan cynku	272-098-3	68649-42-3	<1,5%	Xi, N	R 38, 41, 51/53
Cykloparafiny	295-529-9	92062-15-2	<40 %	Xn, N, F	R 11, 38, 65,67,51/53
Benzyna ciężka obrabiana wodorem	265-150-3	64742-48-9	<10 %	Xn,	R10, 65,66
Dimetoksymetan	203-714-2	109-87-5	<20%	F	R 11

Wyjaśnienia odnośnie zwrotów R podano w p.16

3. Identyfikacja zagrożeń

Ujemne skutki zdrowotne: W typowych warunkach stosowania produkt nie stwarza zagrożenia zatrucia.
Działa drażniąco na skórę
Pary mogą wywoływać uczucie - senności i zawroty głowy.

Wpływ na środowisko: Działa toksycznie na organizmy - wodne; może powodować długo - utrzymujące się niekorzystne zmiany w - środowisku wodnym.
Unikać zrzutów do środowiska.

Zagrożenia fizyczne i chemiczne: Aerosol: pojemnik pod ciśnieniem.
Substancja wysoce łatwopalna

4. Pierwsza pomoc

W PRZYPADKU POWAŻNYCH OBJAWÓW, WEZWAĆ LEKARZA LUB POGOTOWIE RATUNKOWE

DROGI NARAŻENIA SIĘ:
WDYCHANIE

Wdychanie dużych stężeń par, dymów lub mgły może prowadzić do lekkiego podrażnienia gardła. Wynieść poszkodowanego na świeże powietrze, okryć i pozwolić odpocząć.

KONTAKT ZE SKÓRĄ

Zdjąć zabrudzone ubranie. Powierzchnie zabrudzone zmyć niezwłocznie dużą ilością wody z mydłem.

KONTAKT Z OCZAMI


Dokładnie płukać dużą ilością czystej, bieżącej wody przez co najmniej 15 minut.

SPOŻYCIE

Możliwość wymiotów i biegunki. Nie wywoływać wymiotów aby uniknąć ryzyka przedostania się do dróg oddechowych. Nie podawać nic do picia.

ZACHŁYŚNIĘCIE SIĘ

Jeśli zachodzi podejrzenie przedostania się produktu do płuc (np. przy wymiotach), natychmiast zawieźć poszkodowanego do szpitala.

	KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU NIEBEZPIECZNEGO	
	CARTER ENS/EP 700 (SPRAY)	Strona: 3/7
	Wersja: 2.01	z dnia: 2003-06-30
	Zastępuje wersję z : 2003-06-30	

5. Postępowanie w przypadku pożaru


TEMPERATURA ZAPŁONU	Patrz p.9
ODPOWIEDNIE ŚRODKI GAŚNICZE	Ditlenek węgla, piana, proszek gaśniczy
NIEODPOWIEDNIE ŚRODKI	Nie używać strumieni wody, mogą sprzyjać rozprzestrzenianiu się pożaru
SZCZEGÓLNE ZAGROŻENIA:	W przypadku niekompletnego spalania i termolizy mogą powstać toksyczne gazy takie jak CO, CO ₂ , węglowodory, aldehydy, sadza itp. Produkty te są niebezpieczne przy wdychaniu.
SPECJALNE WYPOSAŻENIE OCHRONNE DLA STRAŻAKÓW:	W zamkniętych pomieszczeniach o dużym stężeniu dymów i gazów nosić aparat izolujący drogi oddechowe

6. Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

Patrz również p.8 i 13	
POSTĘPOWANIE PRZY ROZLANIU/PRZECIEKU -DO GLEBY	Nie dopuszczać do przedostania się go gruntu, cieków wodnych i oczyszczalni. Odzyskiwać metodami fizycznymi. Przy większym rozlaniu, jeśli sytuacji nie można szybko opanować, powiadomić odpowiednie władze.
- DO WODY	Do mechanicznego zbierania stosować pływające materiały absorpcyjne. Jeśli środki te przedostaną się do strumieni lub ścieków, poinformować władze o możliwości obecności pływających materiałów.

7. Postępowanie z substancją i magazynowanie

POSTĘPOWANIE	
Zabezpieczenie techniczne/środki ostrożności	Unikać lub ograniczyć do minimum narażenie na kontakt z produktem używanym lub odpadowym. Przy powstawaniu par/aerozoli/produktów rozkładu zapewnić odpowiednią wentylację. Przechowywać z dala od materiałów palnych oraz żywności i napojów.
Zalecenia z zakresu bezpieczeństwa	Puste opakowania mogą zawierać palne lub wybuchowe opary. Istnieje zagrożenie pożarowe ze strony szmat, papieru lub innych środków stosowanych do usuwania rozlania, które są nasączone produktem. Nigdy nie rozpylać w kierunku ognia lub żarzącego się obiektu. Nie wystawiać na działanie słońca lub temperatury powyżej 50°C. Nie rozbijać lu spalać nawet po zużyciu. Zapobiegać gromadzeniu się elektryczności statycznej przez stosowanie uziemień. Maszyny lub urządzenia należy ustawiać tak, aby unikać ryzyka rozlania produktu lub ochłapania gorących części lub połączeń elektrycznych.
	Unikać kontaktu z mocnymi utleniaczami.
MAGAZYNOWANIE	
Zabezpieczenie techniczne/warunki magazynowania	Stosować wszystkie dostępne środki zapobiegające zanieczyszczeniu wody i gruntu. Opakowania należy przechowywać szczelnie zamknięte, w temperaturze pokojowej, zabezpieczone przed wodą i wilgocią, z dala od wszelkich źródeł zapłonu. Nie przechowywać w miejscach

	KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU NIEBEZPIECZNEGO	
	CARTER ENS/EP 700 (SPRAY)	
	Wersja: 2.01	Strona: 4/7 z dnia: 2003-06-30
	Zastępuje wersję z : 2003-06-30	

narażonych na żywioły.
Unikać kontaktu z utleniaczami.

8. Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej

Wskazówki dodatkowe odnośnie wymogów stawianych urządzeniom technicznym: Stosować produkt w dobrze wentylowanych pomieszczeniach. Przy pracy w przestrzeniach zamkniętych (zbiorniki) upewnić się, że środowisko nie jest duszące i/lub nosić zalecane wyposażenie

Substancje szkodliwe, wartości najwyższych dopuszczalnych stężeń, które należy kontrolować:

Składnik	Nr CAS	NDS	NDSch
Dimetoksymetan	109-87-5	1000 mg/m ³	3500 mg/m ³

Ochrona dróg oddechowych: Przy wchodzeniu do miejsc gdzie utrudniona jest wentylacja, gdzie istnieje ryzyko narażenia się na opary stosować aparat do oddychania z pochłaniaczem do par organicznych i areozoli.

Ochrona rąk: Jeśli zachodzi potrzeba stosować rękawice ochronne, odporne na węglowodory, zalecane: nitrylowe, neoprenowe

Ochrona oczu: Okulary o szczelnej obudowie lub osłona na twarz

Ochrona ciała: Gdy zachodzi potrzeba nosić maskę ochronną, odporną na węglowodory odzież, buty robocze (przy manipulowaniu beczkami). Nie nosić pierścionków, zegarka oraz innych przedmiotów, które mogą zatrzymywać produkt i stwarzać zagrożenia chorób skóry.

Higiena przemysłowa: Unikać przedłużonego i powtarzającego się kontaktu ze skórą szczególnie z produktem użytym lub odpadowym. Odzież zanieczyszczoną natychmiast zdjąć, przed ponownym założeniem uprać. Po każdym kontakcie, przed przerwą i końcem pracy myć dokładnie skórę, produkt jest łatwo usunąć dokładnie myjąc wodą z mydłem. Nie używać środków ciernych lub benzyny. Do wycierania rąk nie stosować szmat zabrudzonych produktem. Nie wkładać zabrudzonych szmat do kieszeni ubrań roboczych. Nie jeść, nie pić, nie palić papierosów w miejscu pracy.

9. Właściwości fizykochemiczne

Postać: ciecz
Barwa: czarna
Zapach: Charakterystyczny
Gęstość w temp. 15 °C: około 900 kg/m³ w 15 °C
Rozpuszczalność:
w wodzie: Rozpuszczalny w wodzie
w rozpuszczalnikach organicznych: Rozpuszczalny w wielu typowych rozpuszczalnikach

10. Stabilność i reaktywność

Stabilność: Produkt jest stabilny w typowych warunkach magazynowania i stosowania


Niebezpieczne reakcje: Nie są znane żadne niebezpieczne reakcje w typowych warunkach stosowania

Substancje, których należy unikać: Unikać kontaktu z silnymi utleniaczami

Niebezpieczne produkty rozkładu: Niekompletne spalanie i piroliza powodują powstanie gazów o różnej toksyczności, takich jak CO, CO₂, węglowodory, aldehydy, sadza itp..

11. Informacje toksykologiczne

Toksyczność ostra/skutki miejscowe
- Wdychanie: Brak zagrożenia przy normalnych warunkach stosowania.

	KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU NIEBEZPIECZNEGO	
	CARTER ENS/EP 700 (SPRAY)	
	Wersja: 2.01	Strona: 5/7 z dnia: 2003-06-30
	Zastępuje wersję z : 2003-06-30	

- Kontakt ze skórą:	Wdychanie wyższych stężeń par i aerozoli może powodować senność i zawroty głowy. Brak zagrożenia przy normalnych warunkach stosowania.
- Spożycie:	Częsty i długi kontakt ze skórą niszczy jej ochronną warstwę lipidową i może powodować podrażnienie. Przy spożyciu małych ilości, nie obserwuje się żadnych poważnych skutków, przy większych ilościach może wystąpić ból brzucha, biegunka. Ze względu na niską lepkość, w przypadku spożycia, produkt może przedostać się do płuc i spowodować ich poważne uszkodzenie. Zgodnie z naszą wiedzą produkt nie powoduje uczuleń.
UCZULENIE TOKSYCZNOŚĆ CHRONICZNA LUB DŁUGOTERMINOWA	
- Wdychanie:	Senność, zawroty głowy, dezorientacja.
- Kontakt ze skórą:	Przy długim kontakcie z zabrudzonym produktem ubraniem na skórze może powstać podrażnienie (trądzik olejowy)
- Uczulenie:	Zgodnie z naszą wiedzą produkt nie pogłębia reakcji uczuleniowych.

12. Informacje ekologiczne


Ruchliwość:	Małe straty wskutek odparowania
- Powietrze:	Wnioskując z właściwości fizycznych i chemicznych produkt jest mało ruchliwy w glebie.
- Gleba:	
- Woda:	Produkt jest nierozpuszczalny w wodzie, unosi się na jej powierzchni .
Trwałość i degradacja:	Produkt powinien podlegać powolnej biodegradacji.
Ekotoksyczność:	Produkt jest toksyczny dla organizmów wodnych, może powodować długotrwałe ujemne skutki. Brak jest informacji o produkcie zużyтым.

13. Postępowanie z odpadami

Produkt zużyty:	Utylizować w bezpieczny sposób, zgodnie z lokalnymi/krajowymi przepisami. Zbiórka powinna być wykonywana przez upoważnioną firmę a regeneracja lub spalanie należy wykonywać w dopuszczonej do tego celu instalacji. W Polsce: Ustawa z dnia 27 kwietnia 2001 o odpadach, Dz. U. Nr 62, poz. 628 (z późniejszymi zmianami) .
Opakowania:	Postępować zgodnie z lokalnymi przepisami: Ustawa z dn. 11 maja 2001r o opakowaniach i odpadach opakowaniowych, Dz. U. Nr 63 poz. 638 (z późniejszymi zmianami). Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 2 września 2003 w sprawie oznakowania opakowań substancji niebezpiecznych i preparatów niebezpiecznych (Dz. U. Nr 173, poz. 1679 (z późniejszymi zmianami)

14. Informacje o transporcie

Numer UN: 1950
Nazwa transportowa (międzynarodowa) ; Aerosols, flammable
Drogowy (ADR)/Kolejowy(RID) /Rzeczny (ADNR): : Klasa 2: kod klasyfikacji: 5F, etykieta 2.1
Morski (IMO-IMDG): Klasa: 2.1, etykieta 2.1, karta bezpieczeństwa: 2-13
Powietrzny (ICAO/IATA): klasa: 2.1, etykieta 2.1
Specjalne przepisy: ADR:

	KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU NIEBEZPIECZNEGO	
	CARTER ENS/EP 700 (SPRAY)	Strona: 6/7
	Wersja: 2.01	z dnia: 2003-06-30
	Zastępuje wersję z : 2003-06-30	

190
625

15. Informacje dotyczące uregulowań prawnych

Oznakowanie (UE): wymagane

Symbole :



Xi- Drażniący,



F- Substancja wysoce łatwopalna



N- Zagroza środowisku

Zwroty R:

R11 Substancja wysoce łatwopalna

R38 Działa drażniąco na skórę

R51/53: - Działa toksycznie na organizmy - wodne; może powodować długo - utrzymujące się niekorzystne zmiany w - środowisku wodnym.

R 67: Pary mogą wywoływać uczucie - senności i zawroty głowy.

Zwroty S:

S 23: Nie wdychać aerozolu

S 24: Unikać zanieczyszczenia skóry

S 29: Nie wprowadzać do kanalizacji

S 46: W razie połknięcia niezwłocznie zasięgnij porady lekarza - pokaż opakowanie lub etykietę.

S51: Stosować wyłącznie w dobrze wentylowanych pomieszczeniach

S61: Unikać zrzutów do środowiska. Postępować zgodnie z instrukcją lub kartą charakterystyki.

Przepisy Wspólnoty Europejskiej:

Karta ta spełnia wymagania podane w dyrektywie: 1999/45/EC modyfikowanej dyrektywą 2001/60/EC


Karta ta spełnia normy podane w dyrektywach: 91/155, 93/112/EEC i 2001/58/EC i zawiera dane wymagane przez artykuł 14 dyrektywy 1999/45/EC

Przepisy krajowe:

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 2 września 2003 r. w sprawie kryteriów i sposobu klasyfikacji substancji i preparatów chemicznych, Dz. U. Nr 171, poz. 1666;

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 14 grudnia 2004 zmieniające rozporządzenie w sprawie karty charakterystyki substancji niebezpiecznej i preparatu niebezpiecznego, Dz. U. Nr 2 (2005), poz. 8;

Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Socjalnej z dnia 29 listopada 2002 r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń substancji szkodliwych dla

	KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU NIEBEZPIECZNEGO	
	CARTER ENS/EP 700 (SPRAY)	Strona: 7/7
	Wersja: 2.01	z dnia: 2003-06-30
	Zastępuje wersję z : 2003-06-30	

zdrowia w środowisku pracy, Dz. U. Nr 217, poz. 1883.

Ustawa z dnia 11 stycznia 2001 roku o substancjach i preparatach chemicznych
(Dz.U.01.11.84, z późniejszymi zmianami).

16. Inne informacje:

Znaczenie zwrotów z p.2

Zwroty R:

- R 10: Substancja łatwopalna
- R11: Substancja wysoce łatwopalna
- R38: Działa drażniąco na skórę
- R51/53: - Działa toksycznie na organizmy - wodne; może powodować długo - utrzymujące się niekorzystne zmiany w - środowisku wodnym.
- R 41 Ryzyko poważnego uszkodzenia oczu
- R65 - Działa szkodliwie; może powodować - uszkodzenie płuc w przypadku połknięcia.
- R66- Powtarzające się narażenie może - powodować wysuszenie lub pękanie - skóry
- R 67: Pary mogą wywoływać uczucie - senności i zawroty głowy.

Niniejsza karta charakterystyki produktu stanowi uzupełnienie karty danych technicznych, ale w żaden sposób jej nie zastępuje. Informacje zawarte w niniejszym opracowaniu udzielane są w dobrej wierze. Użytkownik zobowiązany jest pamiętać o ryzyku związanym z zastosowaniem produktu niezgodnie z przeznaczeniem.

Niniejsza karta nie zwalnia użytkownika z konieczności zasięgnięcia informacji i zastosowania wszelkich przepisów i uregulowań prawnych dotyczących jego działalności. Użytkownik bierze na siebie całkowitą odpowiedzialność za działania podjęte w celu zapewnienia bezpieczeństwa pracy z produktem.

Powyższe informacje udzielone zostają użytkownikowi w celu pomocy w realizacji zobowiązań nakładanych na niego przez przepisy i uregulowania prawne.

Wszystkie dane opierają się na aktualnym stanie naszej wiedzy.

Data polskiego wydania: 16 stycznia 2004 r.

Aktualizacja: 18 sierpnia 2004

Aktualizacja: 21 grudnia 2004 r.

Aktualizacja: wrzesień 2005 r.

hal